

French

## Fiche d'information 2

### Qu'est-ce que le National Disability Insurance Scheme (NDIS) ?

Cette fiche d'information a été élaborée par AMPARO Advocacy pour fournir aux collectivités culturellement et linguistiquement diverses des informations sur le National Disability Insurance Scheme traduites dans leurs langues respectives.

Le **National Disability Insurance Scheme** (ou **NDIS**) (Régime national d'assurance-handicap) est une nouvelle façon d'aider les personnes handicapées à obtenir les soins et le soutien dont elles ont besoin. C'est un régime national gratuit qui s'appliquera à l'ensemble de l'Australie. Il sera disponible dans tout le pays en 2019 et entrera en vigueur au Queensland en 2016. Les personnes handicapées qui bénéficient du soutien du NDIS sont appelées les « participants ».

### Critères d'admissibilité

Le NDIS est destiné aux personnes handicapées qui habitent en Australie et qui-

- Ont de moins de 65 ans lors de leur admission au NDIS
- Sont des citoyens australiens **OU** des résidents permanents **OU** des citoyens néo-zélandais en possession d'un Protected Special Category Visa (Visa de protection de catégorie spéciale)
- Sont porteuses d'un handicap qui ne disparaîtra pas, est « permanent » et affecte leur capacité à prendre part aux activités quotidiennes.

Les personnes qui ne remplissent pas ces critères pourront être aiguillées par le NDIS vers d'autres formes de soutien, le cas échéant.

### Pouvoir de choisir et de décider

Dans le passé, nombreuses étaient les personnes handicapées en Australie qui se sentaient exclues de la vie sociale et n'avaient pas grand-chose à dire sur les prestations qui leur étaient octroyées. Avec le NDIS, les participants peuvent décider quelles prestations leur sont nécessaires et comment elles leur sont fournies.



### Soutien raisonnable et nécessaire

Le NDIS financera les prestations liées au handicap et nécessaires. Il aidera les bénéficiaires à réaliser leurs objectifs et leurs rêves, et à devenir plus autonomes.

Le NDIS fournira les prestations dont les personnes handicapées ont besoin pour participer à la vie sociale et économique de leur collectivité. Citons, entre autres activités-



- Nouer des relations et se sentir relié à d'autres personnes – partager des moments avec sa famille et ses amis
- Participer à des activités communautaires et sociales - y compris les activités de loisirs
- Aller à l'école, faire des études et suivre une formation - par exemple faire des études dans un TAFE (Collège d'enseignement technique et professionnel) ou à l'université
- Accomplir les tâches de la vie quotidienne - notamment, prendre des décisions, payer des factures, résoudre des problèmes
- Aide à la communication - afin de communiquer et comprendre d'autres personnes
- Aide à la mobilité - par exemple se déplacer chez soi et dans le voisinage, ou se procurer l'équipement ou les outils pour le faire
- Octroi de soins auto-administrés et besoins de santé spéciaux - fournir de l'aide pour se doucher, s'habiller et prendre ses repas.
- Aide aux activités à domicile - par exemple la préparation de vos repas et le nettoyage de votre maison
- Aide à l'emploi - notamment trouver ou conserver un emploi

## Ce que le NDIS ne financera pas

Le NDIS ne financera pas tout ce qui-

- n'est pas lié au handicap d'une personne
- constitue des dépenses courantes non liées aux besoins de soutien d'une personne
- devrait être financé par un autre organisme, comme l'éducation, la santé ou le logement
- risque de nuire au (à la) participant(e) ou à d'autres personnes.

## Enfants handicapés

Le NDIS peut également vous aider à obtenir un soutien précoce pour un enfant handicapé. Le soutien précoce vise à réduire l'impact à long terme du handicap sur vous ou sur votre enfant. C'est ce que le NDIS appelle une « intervention précoce ».



## Les personnes handicapées et leurs familles

Les besoins des personnes handicapées, y compris leurs choix et leurs décisions, sont au centre du plan de soutien élaboré par le NDIS, mais les familles jouent également un rôle important.

Les personnes handicapées peuvent inviter leur famille et d'autres sympathisants à apporter leur pierre au processus de planification de NDIS. Le planificateur étudiera les moyens d'aider la famille à fournir un soutien continu et prendra en compte le rôle de la famille lors de l'établissement de plans avec les participants, y compris le soutien qu'elle fournira, ses autres responsabilités et ses propres plans de vie. Les planificateurs du NDIS tiendront également compte du fait que, pour prendre des décisions éclairées, les personnes handicapées désireront peut-être le soutien de leur famille dont elles apprécient les opinions, les connaissances et l'expérience.

## Si vous avez besoin d'un(e) interprète

Si vous avez besoin d'un(e) interprète pour poser une question ou en savoir plus, appelez le Telephone Interpreter Service (TIS) au 131 450 et demandez qu'on vous mette en communication avec le National Disability Insurance Scheme (NDIS) au 1800 800 110.



## Comment savoir si vous êtes admissible

Vous pouvez utiliser la check-list du NDIS pour savoir si vous remplissez les conditions requises pour bénéficier de l'aide du NDIS. Consultez le site Web <http://www.NDIS.gov.au/NDIS-Access-Checklist>

Lorsque le NDIS sera en place au Queensland, les personnes handicapées auront la possibilité de remplir un « Access Request Form » (formulaire de demande d'accès). Ce formulaire fournira au NDIS les renseignements nécessaires pour déterminer si vous avez droit au soutien du NDIS. Les questions posées dans le formulaire porteront sur votre handicap, votre âge et votre citoyenneté/résidence en Australie. Vous trouverez le formulaire à remplir et des informations sur les renseignements et les documents que vous devrez fournir à l'appui de votre demande (par exemple, *preuve de votre handicap, de votre résidence, de votre âge, etc.*) sur le site Web du NDIS (dans la section « Participants »).

## Préplanification

Vous pouvez commencer à réfléchir et à planifier dès maintenant sur la façon dont vous voulez vivre votre vie et de quelle aide vous aurez besoin pour le faire. Il existe un formulaire du NDIS que vous pouvez remplir pour vous préparer au processus de planification. Vous trouverez ce formulaire sur le site Web du NDIS. Ce formulaire a été traduit dans les langues suivantes - espagnol, vietnamien, arabe, grec, italien et chinois (simplifié et traditionnel).

## Travailler avec un planificateur du NDIS

Lorsqu'on vous informera que vous avez droit aux prestations du NDIS, vous recevrez en même temps un « planning kit » (dossier de planification). Ce dossier explique le processus de planification et d'évaluation et comprend une déclaration du (de la) participant(e) qui doit être remplie avant le processus de planification et d'évaluation. Si vous avez besoin d'aide, par exemple, un(e) interprète ou des documents traduits, le NDIS peut vous aider à obtenir cette aide. Vous pouvez également demander de faire traduire les documents dont vous aurez besoin pour ces réunions.

Vous pourrez élaborer votre plan NDIS de diverses manières, y compris en collaboration avec un planificateur NDIS. Le NDIS vous aide à discuter de vos besoins, de vos buts et de vos aspirations, ainsi que du soutien dont vous bénéficiez actuellement. Il faudra peut-être plus d'une conversation, et vous pourrez avoir quelqu'un avec vous pour vous épauler. Le NDIS utilisera ces renseignements pour élaborer un plan de soutien adapté à vos besoins et vos objectifs. Vous pouvez inviter d'autres personnes à vous soutenir et à vous aider pendant le processus de planification.

Pour plus d'informations, consultez [www.ndis.gov.au](http://www.ndis.gov.au)

**Cette fiche d'information a été élaborée par AMPARO Advocacy Inc.**

*Bien que nous ayons fait tout notre possible pour nous assurer que l'information qu'elle contient soit correcte au moment de la publication, cette fiche est destinée à donner un aperçu général qui peut ne pas être exact, à jour ou adapté à votre situation. Il est fortement souhaitable d'obtenir des informations complémentaires personnalisées.*

Date: Novembre 2015



9 Chippendall St, Milton QLD 4064  
[info@amparo.org.au](mailto:info@amparo.org.au), [www.amparo.org.au](http://www.amparo.org.au)

phone 07 3369 2500  
Interpreter Service 13 14 50